

Dell PowerEdge FD332



Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that is shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see Dell.com/contactdell.

Save all software media that are shipped with your system. These media are backup copies of the software installed on your system.

Contrat de licence utilisateur final Dell

Avant d'utiliser le système, lisez le contrat de licence logicielle Dell fourni avec le système. Si vous n'acceptez pas les conditions du contrat, rendez-vous sur Dell.com/contactdell.

Conservez tous les supports de logiciel fournis avec le système. Ces supports sont des copies de sauvegarde du logiciel installé sur le système.

Dell Enduser-Lizenzvereinbarung

Bevor Sie das System verwenden, lesen Sie die im Lieferumfang enthaltene Dell Software-Lizenzvereinbarung. Wenn Sie die Bedingungen nicht akzeptieren, besuchen Sie Dell.com/contactdell.

Speichern Sie sämtliche im Lieferumfang Ihres Systems enthaltene Softwaremedien. Diese Medien sind Sicherungskopien der auf Ihrem System installierten Software.

Лицензионное соглашение конечного пользователя Dell

Перед использованием системы ознакомьтесь с Лицензионным соглашением на использование ПО Dell, которое поставляется в комплекте с системой. Если вы не согласны с условиями соглашения, см. Dell.com/contactdell.

Сохраните все носители с программным обеспечением, прилагаемые к системе. Данные мультимедийные записи являются резервными копиями программного обеспечения, установленного на вашей системе.

Contrato de licencia de usuario final de Dell

Antes de usar el sistema, lea el Contrato de licencia de software de Dell que se incluye con el sistema. Si no acepta los términos del contrato, consulte Dell.com/contactdell.

Guarde todos los medios de software que se incluyen con el sistema. Estos medios son copias de seguridad del software instalado en el sistema.

הסכם רישיון למשתמש קצה של Dell

לפני השימוש במערכת, קרא את הסכם רישיון התוכנה של Dell, שהגיע יחד עם המערכת. אם אינך מסכים לתנאי ההסכם, ראה Dell.com/contactdell.

שמור את כל מדיית התוכנה שהגיעה יחד עם המערכת. מדיה זו היא גיבוי לתוכנת המותקנת במערכת.

Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see Dell.com/poweredgemanuals.

Supply voltage	12 V DC
Current consumption	24 A

Spécifications techniques

Les caractéristiques suivantes se limitent à celles que la législation impose de fournir avec le système. Pour obtenir la liste complète et à jour des spécifications du système, rendez-vous sur Dell.com/poweredgemanuals.

Tension d'alimentation	12 V CC
Consommation de courant	24 A

Technische Daten

Die folgenden Angaben enthalten nur die technischen Daten, die laut Gesetz im Lieferumfang Ihres Systems enthalten sein müssen. Eine vollständige und aktuelle Auflistung Ihrer Systemdaten finden Sie unter Dell.com/poweredgemanuals.

Versorgungsspannung	12 V Gleichspannung
Stromverbrauch	24 A

Технические характеристики

Приводятся только те технические характеристики, которые по закону необходимо указывать при поставках вашей системы. Более полный список текущих спецификаций для вашей системы см. по ссылке Dell.com/poweredgemanuals.

Сетевое напряжение	12 В постоянного тока
Потребление тока	24 А

Especificaciones técnicas

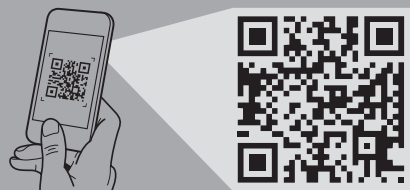
Las especificaciones siguientes son únicamente las que deben incluirse por ley con el envío del sistema. Para obtener una lista completa y actualizada de todas las especificaciones correspondientes a su sistema, consulte Dell.com/poweredgemanuals.

Tensión de suministro	12 V CC
Consumo eléctrico	24 A

מפרטים טכניים

המפרטים הבאים הם רק אלה שהחוק דורש שיישלחו יחד עם המערכת. לרשימה מלאה ומעודכנת של כל המפרטים של המערכת, ראה Dell.com/poweredgemanuals.

מתח אספקה	12 V DC
צריכת זרם	24 A



Quick Resource Locator
Dell.com/QRL/Server/PEFD332

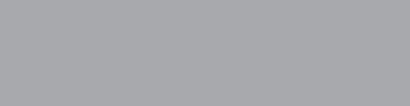
Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

Scannez pour voir des didacticiels vidéo, obtenir de la documentation et des informations de dépannage. Finden Sie hier Anleitungsvideos, Dokumentationen und Informationen zur Behebung von Störungen.

Сканируйте, чтобы увидеть видео с практическими рекомендациями, документацию и информацию по устранению неполадок.

Consúltelo para ver videos explicativos, documentación e información para la solución de problemas.

סרוק כדי לראות הדגמות וידאו, תיעוד ומידע לגבי פתרון בעיות.



00Y896A01

ERC

Getting Started With Your Storage Sled

Bien démarrer avec votre traineau de stockage

Erste Schritte mit Ihrem Speicherschleitten

Руководство по началу работы с салазками для накопителя

Primeros pasos con la bandeja de almacenamiento

תחילת עבודה עם מגירת האחסון

⚠️ WARNUNG: Bevor Sie Ihr System einrichten, lesen und beachten Sie die im Lieferumfang enthaltenen Sicherheitshinweise.

⚠️ VORSICHTSHINWEIS: Entfernen Sie nicht den Speicherschleitten aus dem Gehäuse, wenn der Schleitten eingeschaltet ist, da dies den Verlust von Daten zur Folge haben kann.

📌 ANMERKUNG: Installieren Sie den/die Speicherschleitten in den unteren Steckplätzen des Gehäuses, beginnend von links. In einem Gehäuse mit vier Schächten können Sie den Speicherschleitten auch in den oberen rechten Steckplatz des Gehäuses installieren.

📌 ANMERKUNG: Während der Installation des Speicherschleittens muss/müssen der/die Rechenschleitten, dem der Speicherschleitten zugewiesen ist, ausgeschaltet sein.

📌 ANMERKUNG: Der Speicherschleitten lässt sich nur einschalten, wenn der Rechenschleitten, dem er zugewiesen ist, eingeschaltet ist.

📌 ANMERKUNG: Die Dokumentation für Ihr System finden Sie unter Dell.com/poweredgemanuals. Prüfen Sie diese regelmäßig auf Aktualisierungen und lesen Sie die Aktualisierungen zuerst, da diese oft Angaben in anderen Dokumenten ersetzen.

📌 ANMERKUNG: Informationen zum Einrichten des PowerEdge FX2s-Gehäuses finden Sie in dem im Lieferumfang des Gehäuses enthaltenen Dokument „Zum Einstieg in Ihr System“.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед настройкой системы внимательно изучите и следуйте инструкциям по безопасности, прилагаемым к системе.

⚠️ ВНИМАНИЕ: Не извлекайте салазки для накопителя из корпуса во включенном состоянии, так как это может привести к потере данных.

📌 ПРИМЕЧАНИЕ: Устанавливайте салазки для накопителя в нижние разъемы корпуса, начиная слева. В корпусе с четырьмя отсеками салазки для накопителя также можно установить в правый верхний разъем корпуса.

📌 ПРИМЕЧАНИЕ: При установке салазок для накопителя должны быть отключены салазки для компьютера, с которыми они сопоставлены.

📌 ПРИМЕЧАНИЕ: Салазки для накопителя включаются только в том случае, если включены салазки для компьютера, с которыми они сопоставлены.

📌 НРИМЕЧАНИЕ: Комплект документов для вашей системы доступен по ссылке Dell.com/poweredgemanuals. Всегда проверяйте на наличие обновлений и читайте описания обновлений, так как информация, содержащаяся в них, заменяет информацию в других документах.

📌 ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию об установке корпуса PowerEdge FX2s см. в руководстве «Запуск вашей системы», прилагаемом к корпусу.

⚠️ AVISO: Antes de configurar el sistema, revise y siga las instrucciones de seguridad que se incluyen con el sistema.

⚠️ PRECAUCIÓN: No extraiga la bandeja de almacenamiento del chasis cuando la bandeja esté encendida, ya que puede causar una pérdida de datos.

📌 NOTA: Instale la(s) bandeja(s) de almacenamiento en las ranuras inferiores del chasis, empezando por la izquierda. En el chasis de cuatro compartimentos, también puede instalar la bandeja de almacenamiento en la ranura superior derecha del chasis.

📌 NOTA: Al instalar la bandeja de almacenamiento, la bandeja de computación a la que se ha asignado debe estar apagada.

📌 NOTA: La bandeja de almacenamiento se enciende solo cuando la bandeja de computación a la que se ha asignado está encendida.

📌 NOTA: La documentación del sistema se encuentra disponible en Dell.com/poweredgemanuals. Compruebe siempre si existen actualizaciones disponibles y léelas antes porque a menudo su información ya se encuentra en otros documentos.

📌 NOTA: Para obtener más información acerca de la configuración del chasis PowerEdge FX2s, consulte el documento “Primeros pasos con el sistema” que se envía con el chasis.

⚠️ אזהרה: לפני התקנת המערכת, קרא היטב את הוראות הבטיחות שהגיעו עם המערכת ופעל לפיהן.

⚠️ התראה: אין להוציא את מגירת האחסון מהמארז כשהיחידה דולקת האיל והדבר עלול לגרום לאובדן נתונים.

📌 הערה: התקן את מגירת(ות) האחסון בחריצים התחתונים של המארז, משמאל ימינה. במארז המרובע, ניתן להתקין את מגירת האחסון גם בחריץ הימני העליון של המארז.

📌 הערה: בעת התקנת מגירת האחסון, צריכה(ות) יחידת(ות) המחשוב שאליה(ן) ממופה מגירת האחסון להיות כבויה(ות).

📌 הערה: מגירת האחסון דולקת רק כאשר יחידת המחשוב שאליה היא ממופה דולקת.

📌 הערה: התיעוד עבור המערכת זמין בכתובת Dell.com/poweredgemanuals. יש לחפש עדכונים ולקרוא אותם ראשונים שכן לעיתים הם מחליפים מידע במסמכים אחרים.

📌 הערה: למידע על הקמה והגדרה של מארזי PowerEdge FX2 יש לעיין במסמך 'תחילת עבודה עם המערכת' המצורף למארז.

© 2015 Dell Inc.
Regulatory Model/type: E02B Series/E02B003
Printed in Poland
2015 - 08

© 2015 Dell Inc.
Модель согласно нормативной документации: Серия E02B/E02B003
Напечатано в Польше
2015 - 08

© 2015 Dell Inc.
Modèle/type réglementaire : Série E02B/E02B003
Imprimé en Pologne
2015 - 08

© 2015 Dell Inc.
Muster-Modellnummer/-Typnummer: E02B Serie/E02B003
Gedruckt in Polen
2015 - 08

דגם/סוג תקינה: סדרה E02B/E02B003
הודפס בפולין
2015 - 08

© 2015 Dell Inc.
Muster-Modellnummer/-Typnummer: E02B Serie/E02B003
Gedruckt in Polen
2015 - 08

⚠ WARNING: Before setting up your system, review and follow the safety instructions that are shipped with the system.

⚠ CAUTION: Do not remove the storage sled from the enclosure when the sled is powered on, as it may result in data loss.

✔ NOTE: Install the storage sled(s) in the bottom slots of the enclosure, beginning from the left. In the four-bay chassis, you can also install the storage sled in the top right slot of the enclosure.

✔ NOTE: When installing the storage sled, the compute sled(s) to which the storage sled is mapped to, must be turned off.

✔ NOTE: The storage sled turns on only when the compute sled to which it is mapped is turned on.

✔ NOTE: The documentation set for your system is available at Dell.com/poweredgemanuals. Always check for updates and read the updates first because they often supersede information in other documents.

✔ NOTE: For information on setting up the PowerEdge FX2s enclosure, see the Getting Started With Your System document that shipped with the enclosure.

⚠ AVERTISSEMENT : avant d'installer le système, lisez et suivez les consignes de sécurité fournies avec ce dernier.

⚠ PRÉCAUTION : ne retirez pas le traineau de stockage du boîtier lorsque le traineau est sous tension sous peine de perdre ses données.

✔ REMARQUE : installez le ou les traineaux de stockage dans les emplacements inférieurs du boîtier en commençant par la gauche. Dans le châssis à quatre baies, vous pouvez également installer le traineau de stockage dans l'emplacement supérieur droit du boîtier.

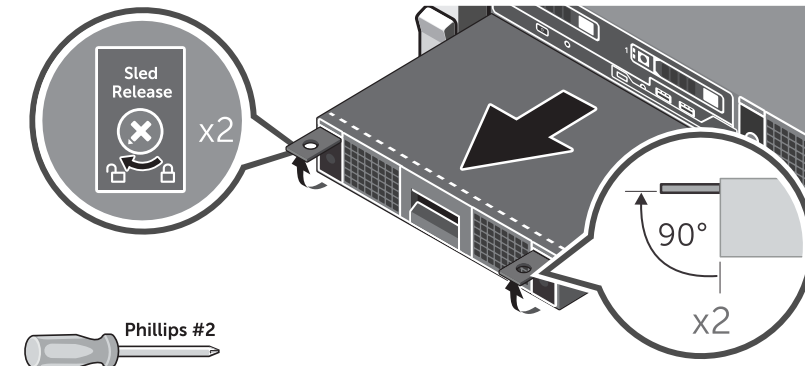
✔ REMARQUE : lors de l'installation d'un traineau de stockage, les autres traineaux auxquels celui-ci est mappé doivent être éteints.

✔ REMARQUE : le traineau de stockage s'allume seulement lorsque le traineau de calcul auquel il est mappé est allumé.

✔ REMARQUE : la documentation relative au système est disponible sur Dell.com/poweredgemanuals. Recherchez toujours des mises à jour et lisez-les préalablement car elles remplacent souvent les informations contenues dans d'autres documents.

✔ REMARQUE : pour plus d'informations sur l'installation du boîtier PowerEdge FX2s, consultez le document « Mise en route du système » fourni avec ce dernier.

Removing the storage sled | Retirer le traineau de stockage |
Ausbau des Speicherschlittens | **Снятие салазок для накопителя** |
Extracción de la bandeja de almacenamiento | **הוצאת מגירת האחסון**



1. Use a Phillips #2 screwdriver to unlock the **Sled Release** lock.
2. Lift the release tabs up and pull the storage sled out of the enclosure.

1. Utilisez un tournevis Phillips #2 pour libérer le **verrou du traineau**.
2. Soulevez les onglets de verrouillage et retirez le traineau de son emplacement.

1. Verwenden Sie einen Phillips-Schraubenzieher Nr. 2 um die Feststellschraube am **Schlittenschacht** zu lösen.
2. Heben Sie die Entriegelungslaschen an und ziehen Sie den Speicherschlitten aus dem Gehäuse.

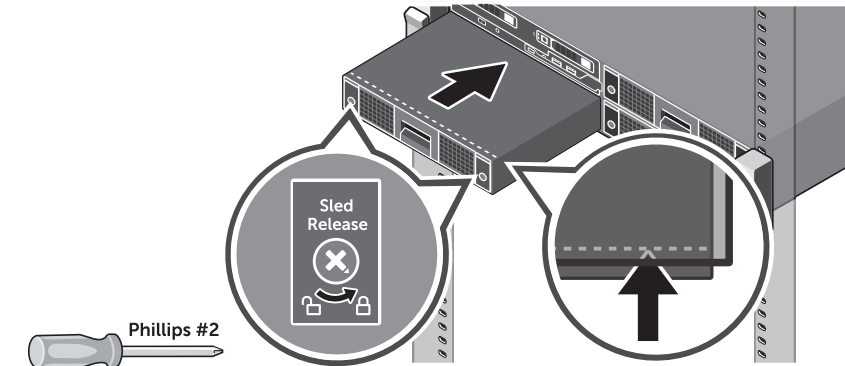
1. **Разблокируйте замок салазок Sled Release с помощью отвертки Philips #2.**
2. **Поднимите фиксаторы и выдвиньте салазки для накопителя из корпуса.**

1. Utilice un destornillador Phillips núm. 2 para soltar el cierre de **desbloqueo de la bandeja**.
2. Levante las pestañas de desbloqueo y extraiga la bandeja de almacenamiento del chasis.

1. השתמש במברג פיליפס מס' 2 כדי לשחרר את **נעילת** המגירה.

2. הרם את לשוניות השחרור ושלוף את מגירת האחסון מהמארז.

Installing the storage sled | Installer le traineau de stockage |
Installation des Speicherschlittens | **Установка салазок для накопителя** |
Instalación de la bandeja de almacenamiento | **התקנת מגירת האחסון**



1. Slide the storage sled into the enclosure until the dotted line on top of the sled is not visible from the top edge of the bay and the sled clicks into place.
2. Use a Phillips #2 screwdriver to lock the **Sled Release** lock and secure the sled in the enclosure.

1. Glissez le traineau dans son emplacement jusqu'à ce que la ligne pointillée située au dessus du traineau ne soit plus visible à partir de la partie supérieure de la baie et que le traineau soit bien sécurisé à la baie.

2. Utilisez un tournevis Phillips #2 pour verrouiller le **verrou du traineau** et sécuriser le traineau dans son emplacement de stockage.

1. Schieben Sie den Speicherschlitten in das Gehäuse, bis die gepunktete Linie auf der Oberseite des Schlittens nicht mehr von der oberen Kante des Schachts ersichtlich ist und der Schlitten mit einem Klicken einrastet.

2. Verwenden Sie einen Phillips-Schraubenzieher Nr. 2, um den **Schlittenschacht** zu verriegeln und sichern Sie den Schlitten im Gehäuse.

1. **Задвигайте салазки для накопителя в корпус до тех пор, пока пунктирная линия сверху салазок не скроется под верхним краем отсека и салазки не зафиксируются на месте со щелчком.**

2. **Заблокируйте замок салазок Sled Release с помощью отвертки Philips #2, чтобы зафиксировать салазки в корпусе.**

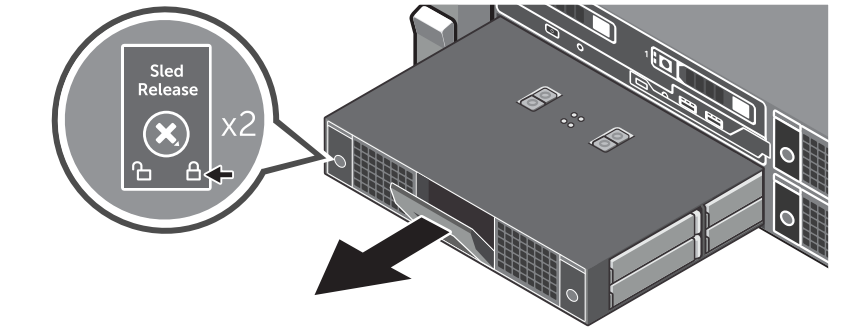
1. Desplace la bandeja de almacenamiento dentro del chasis hasta que la línea de puntos de la parte superior no sea visible desde el borde superior del compartimento y la bandeja encaje en su sitio.

2. Utilice un destornillador Phillips núm. 2 para bloquear el cierre de **desbloqueo de la bandeja** y fijar la bandeja en el chasis.

1. החלק את מגירת האחסון לתוך המארז עד שהקו המנוקד שעל גבי המגירה אינו נראה עוד והיחידה ננעלת למקומה בצליל נקישה.

2. השתמש במברג פיליפס מס' 2 כדי לנעול את **נעילת** המגירה.

Accessing the hard drive or SSD | Accéder au disque dur ou au lecteur SSD |
Zugriff auf die Festplatte oder SSD-Karte |
Доступ к жесткому диску или твердотельному накопителю SSD |
Acceso al disco duro o la unidad de estado sólido | **גישה לכוון קשיח או SSD**



NOTE: Ensure that the **Sled Release** lock is in the locked position.

Pull the drive drawer handle on the front panel and slide the drawer out.

REMARQUE : vérifiez que le **verrou du traineau** est bien dans sa position verrouillée.

Tirez sur la poignée de la cage pour disque dur située sur le panneau avant pour la désengager du châssis.

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich, dass sich die Feststellschraube am **Schlittenschacht** in Verriegelungsposition befindet.

Ziehen Sie am Griff auf der Vorderseite des Schubfachs und ziehen Sie das Schubfach heraus.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что замок **Sled Release** заблокирован.

Потяните за рукоятку выдвигающего устройства на передней панели и выдвиньте его.

NOTA: Asegúrese de que el cierre de **desbloqueo de la bandeja** se encuentra en la posición de bloqueo.

Tire del asa frontal del cajón de la unidad para extraerlo.

הערה: וודא שמנעול המגירה נמצא במצב נעילה.

משוך את ידית המגירה שעל הלוח הקדמי והחלק את המגירה החוצה.